

# 探视权利：COVID-19 疫情期间的特殊探视指南

## 探视者须

- 抵达医院后，在 COVID-19 筛查点测量体温并进行症状筛查。我们会向探视者分发口罩，请在探视期间全程佩戴。
- 到前台 (Welcome Desk) 登记，领取证件卡。探视者需出示身份证。
- 保持健康 - 远离发烧、咳嗽或感冒、或是肠胃病症，与健康人士一起生活。若家中有人患病，则探视者可能会在无意中传播病菌。
- 探视者应在探访患者前后勤洗手。

## COVID-19 实验室检测特别注意事项

优先检测出现症状的人员。在特殊情况下（如接受外科手术、化疗或接触经诊断为 COVID-19 阳性的人员），未出现症状的人员可由俄亥俄州卫生部 (Ohio Department of Health) 或其医生进行检测；可能因接触类型或手术而异。

**2020 年 3 月 16 日起生效，结束时间另行通知。**

## 通过家人的支持远离病菌

确保您孩子及所有患者的安全是我们的第一要务。即时生效，**仅允许两名年满 18 周岁（除非是父母）的主要支持人员陪同您的孩子住院或进行门诊诊查。**

我们了解在特殊情况下，兄弟姐妹可能需要到门诊或急诊 (Emergency Department) 探视。如果可能，请提前通知我们的团队，以便拟定计划。

## 探视指南

### 住院探视

您需要列出在您孩子住院期间，允许探视的两名支持人员（包括父母）的姓名。

主要支持人员可 24 小时探视。

如果您的家庭状况发生变化，或在为孩子接受和提供支持方面面临困难，可请求社会工作援助。存在家庭/监护问题时，社会工作者可与家人通力合作，以确保公平探视。

其他家人和朋友实际上可以多种方式共享支持。特约服务 (Concierge Services) 可在您探视的整个过程中提供支持服务，包括提供可进行视频通话的资源。请致电 513-636-5009 联系特约服务，或免费拨打 888-894-1374。

可 24 小时探视人员的休息安排因各个病房而异。房间设有至少可供一人使用的折叠床。请注意：请勿在地板上睡觉，这会对您、您的挚爱以及我们的工作人员产生安全风险。有关医院外部的休息安排，请联系特约服务，了解住宿折扣相关信息。

### 门诊探视

(急诊、紧急护理 (Urgent Care)、诊所 (Clinic)、日间手术 (Day Surgery)、测试性探视 (Testing Visits))

陪同患者进入诊断室的主要支持人员不得超过 2 人（年满 18 周岁，除非是父母）。  
仅有需要诊断的儿童进行门诊预约。

辛辛那提儿童医院遵守适用法律，患者不会因种族、肤色、国籍、血统、宗教信仰、年龄、性别、性取向、婚姻状况、残疾或其他非法原因而遭受歧视或不平等对待。

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística (interpretación y traducción). Llame al 1-513-517-4652.

注意：如果您使用中文，您可以免费获得语言援助服务。请致电 1-513-517-0662。

# 您的权利与责任

## 患者和家属/监护人具有以下权利：

- 住院时，指定一名家庭成员或代表陪伴，您的医师将第一时间接到住院通知；
- 无论种族、宗教信仰、性别、性取向、性别认同/表达、文化背景、经济状况、教育背景或疾病情况如何，均受到体贴对待和尊重；
- 知悉提供相关治疗的辛辛那提儿童医院医师和护士的姓名，及其他他们在护理过程中的职责；
- 医师将以您可以理解的语言，告知您疾病、治疗和康复预期相关情况；
- 出于签署或拒绝建议治疗同意书的考虑，获得尽可能多的信息；
- 在医疗护理中拥有决定权，包括护理计划的制定和实施，其中可涉及适当的疼痛处理；
- 在护理方面做出知情决定，包括在法律允许的范围内拒绝护理；
- 在医疗护理和治疗中获得隐私保护；其中包括得知在接受治疗或讨论病情时为何护理的非直接关系人会出现，以及普适性的个人隐私权；
- 获得安全护理，远离所有形式的虐待、骚扰或体罚；
- 免受强迫、约束、报复或便利为目的的约束或隔离；仅接受来自训练有素的医护人员执行的约束或隔离；
- 在辛辛那提儿童医院的所有通信和护理记录会得到保密处理；在合理的时间段获取病历信息；
- 若辛辛那提儿童医院认为法律诉讼对于治疗来说是必要的，则您有了解和知情权；
- 对于任何治疗结果或与预期结果有明显差异的手术，您将得到明确的解释；
- 在以满足特殊需求为目的提出合理要求时得到答复；
- 在出院计划中取得帮助；
- 在法律允许范围内，选择将您的孩子带离医院或出院，即便医师不建议如此做；您需要签署一份表格，免除辛辛那提儿童医院有关您或您孩子福祉的责任；
- 只要涉及了您或您孩子的护理，您可了解辛辛那提儿童医院和其他机构的关联；
- 同意或拒绝参加任何研究计划；

- 了解从医院或门诊服务部出院后的持续医疗保健需求；
- 了解院方所提供服务的收费情况，查看医疗费用明细，获取收费项目说明。

## 患者和家属/监护人具有以下责任：

- 提供您所知的所有健康相关信息，这些信息应尽可能准确、完整。
- 在法律允许范围内，制订预立医疗指示，要求医护人员和提供护理的执业医师遵循这些指示；
- 体谅其他患者和医护人员，并鼓励您的探视者也如此做；
- 为院方和门诊所提供的服务付费，提供必要的信息，以便处理相关保险索偿，和/或尽快为护理费用制定付款计划；
- 在经济困难的情况下，与财务顾问讨论有助于医院及门诊费用的可能的财政援助（拨打 513-636-0201 以联系我们的财务顾问）；
- 遵循执业医师建议以及您同意的治疗计划。
- 遵循辛辛那提儿童医院有关患者护理和管理方式的政策和程序；
- 通过向医疗保健人员咨询有助于改善健康状况的问题和您与执业医师制定的治疗计划，最大限度地搜集相关信息。

## 若您存在任何护理团队无法即刻解决的顾虑或申诉，可联系：

我院的家庭关系部 (Family Relations Department)，电话：513-636-4700 或电子邮件地址：advocates@cchmc.org

拨打 1-800-342-0553 或发送电子邮件至 hccomplaints@odh.ohio.gov 联系俄亥俄州卫生部；印第安纳州卫生部 (Indiana State Department of Health)，电话：317-233-5359 或电子邮件地址：complaints@isdh.in.gov；或肯塔基州检察长办公室 (Kentucky's Office of the Inspector General)，电话：859-246-2307（根据提供服务的地点而定）

联合委员会 (Joint Commission)，网址：www.jointcommission.org (仅提供英语版本)

联邦医疗保险 (Medicare) 受益人有权要求审核其申诉。联邦医疗保险患者可通过家庭关系部或拨打 1-855-408-8557（俄亥俄州 (OH) 或印第安纳州 (IN)）、1-844-430-9504（肯塔基州 (KY)）联系医疗保险受益人 (Medicare Beneficiary) 热线服务，或是访问 www.keproqio.com 提交此要求。